



VITESSE®
Home

VACUUM CLEANER
ПЫЛЕСОС



"Vitesse France S.A.R.L."
91 rue du Faubourg Saint Honore
75008 Paris-France

www.vitesse.ru



VS-763



Read the instruction manual carefully
before using this vacuum cleaner!

www.vitesse.ru

En

DEAR CUSTOMER!

You have made an excellent decision. Vitesse® "Nouveau" home range offers you an exclusive, high quality range of appliances for your ultimate home luxury and healthy living.

The Advantages:

1. With advanced exclusive Double-Cyclone cleaning system, Plus 2 HEPA filters, enabling a highest cleaning efficiency. Good for allergy people and asthmatics.
2. With advanced exclusive Double-Cyclone cleaning system, make this vacuum machine always with strong power, very less suction loss.
3. Super bigger power upto 2200W max., 28Kpa. (at 220-240V).
4. Super bigger dust capacity up to 4 L.
5. Super longer filter using life, almost 1 year no need any filters cleaning or replacement.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR HEAVY DUTY VACUUM.

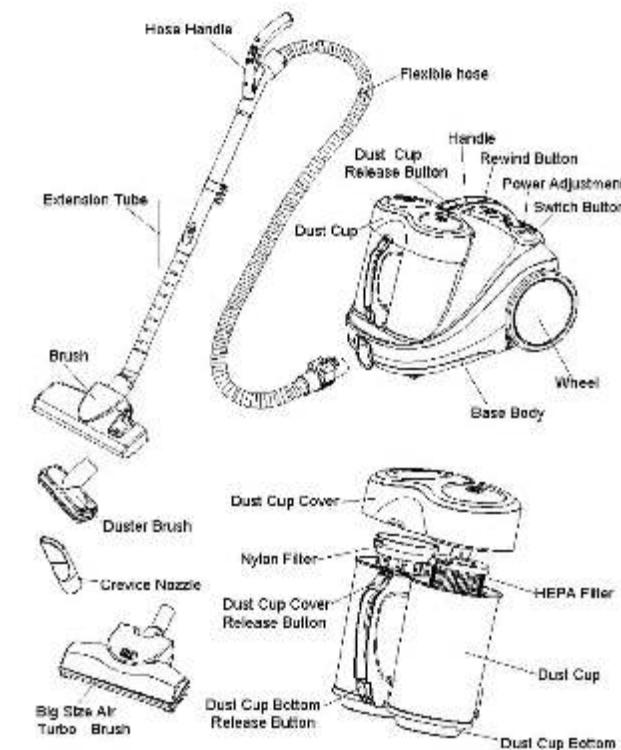
WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water. Return it to an authorized service center.
6. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
7. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle plug or appliance with wet hands.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Turn off the control before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Look on your vacuum cleaner and follow all label and marking instructions.

P/1

17. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
18. Do not use the vacuum cleaner without dust cup filter in place.
19. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting hand vacuum hose.
20. Store the hand vacuum indoors. Put the hand vacuum away after use to prevent tripping accidents.
21. Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on the rating label.
22. Use only on dry, indoor surfaces.
23. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
24. If the cleaner is damaged, it must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Product and accessories:



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

P/2

PRECAUTIONARY MEASURES

Firstly opening the sucks in the air, to check if the suction pipe or hose somewhere inside are blocked, you should switch off the vacuum cleaner at once if such things happened. First clear the blocked substance before you attempt to start the vacuum cleaner again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters like radiators, cigarette bud etc.
2. Before you insert the plug into the wall contact, make sure your hand is dry.



3. Before you start using the vacuum cleaner, please remove large or sharp objects from the floor in order to prevent the vacuum is damaged.
4. When you want to pull the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by means of the electrical cable.

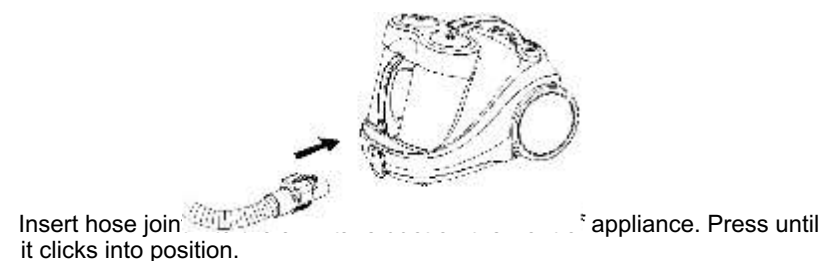


This vacuum cleaner is equipped with a plug and a cable which rolls up automatically. If anything gets damaged, both the plug and the cable must be repaired by a qualified repairman or electrician.

ASSEMBLING VACUUM CLEANER

Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories!

1. Equipping vacuum cleaner
 - a. Fixing the flexible hose on vacuum machine:

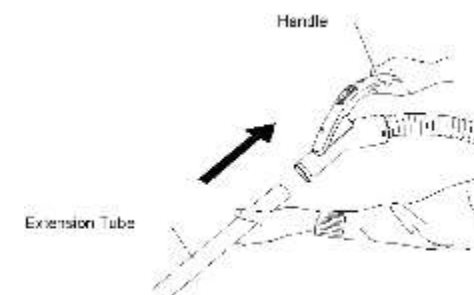


P/3

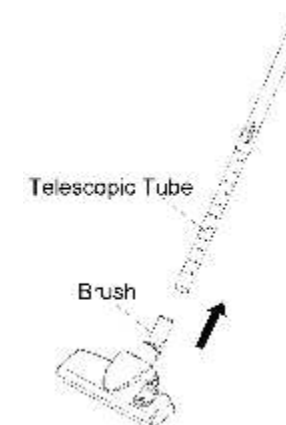
** Removing the flexible hose from vacuum machine:

Removing the plug from the power socket. Press release button on hose joint to remove the flexible hose from the vacuum machine.

2. Fixing the extension tubes and accessories
 - a. Fixing the telescopic tube to the handle.

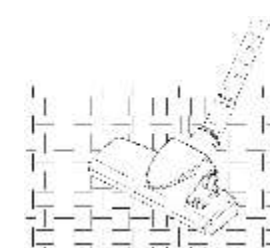


- b. Fixing the brush to the extension tube.



- c. Fixing Floor brush

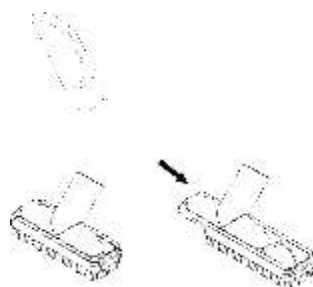
Ideal for the daily cleaning on carpets and hard floors.



P/4

3. Cleaning tools use

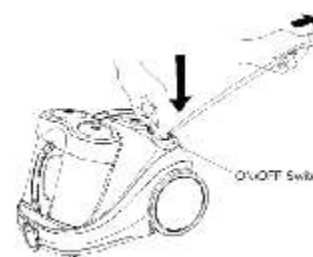
- a. Crevice tool:
For radiators, crevices, corners, baseboards and between cushions.
- b. Dusting brush (2 in 1) is used for the furniture, venation, blinds, book, lamp shades and shelves, etc. Separately it can be used as a sofa nozzle.



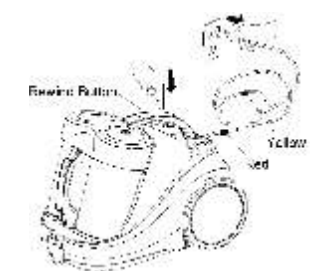
INSTRUCTIONS FOR USE

Before using appliance, pull out a sufficient length of cable and insert the plug into the power socket. A yellow mark on the power cable shows the ideal cable length. Don't extend the cable beyond the red mark.

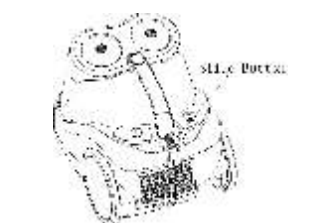
1. Switch Button
Insert the power plug into the socket. Press the ON/OFF Switch button to switch on the vacuum machine.



2. Auto Cord Rewind Button
To rewind the power cord, press the rewind button with one hand and guide the cable with the other hand to ensure that it does not whip causing damage.



3. Power Control Button
Slide the Electronic Power Control Button to control the suction of the cleaner.

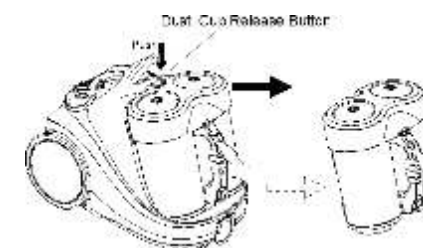


P/5

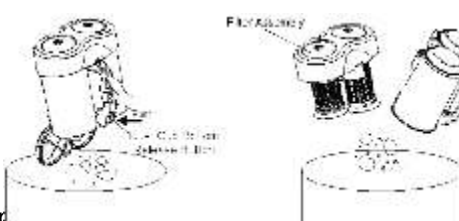
MAINTENANCE

1. How to drop dust and clean the dust cup Always operate the cleaner with dust cup installed.

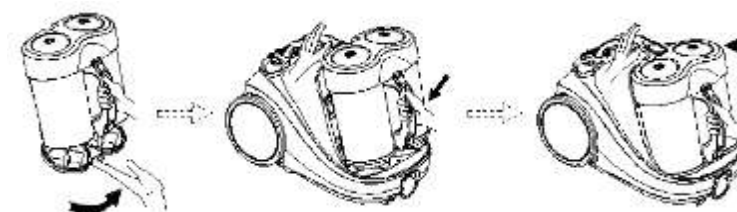
- a. Press the dust cup release button, handing the dust cup handle, take off the dust cup from the vacuum cleaner.



- b. Press the dust cup bottom release button, then the dust will full down automatically.
- c. If find the filters too dirty, please press the dust cup cover release button, take out the filter assembly out of the dust cup, then rotate the nylon filter or HEPA filter from the cover, you can wash them with water. You should dry them completely before you fix them on the cover and use again. Please pay attention to the "A" and "B" mark on both filters and cover, in order to equip the filters at correct place on the cover.



2. Install dust cup
 - a. Pull the dust cup bottom back to the dust cup until the button be locked.
 - b. Put the dust cup onto the body case properly.
 - c. Push on the dust cup to fix with body.



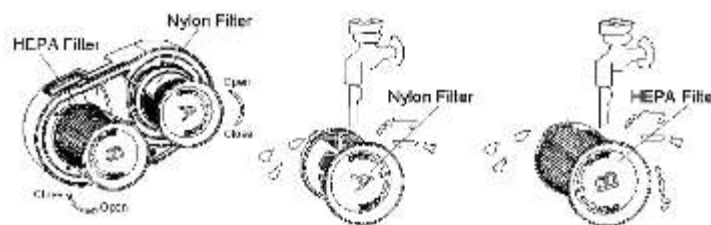
P/6



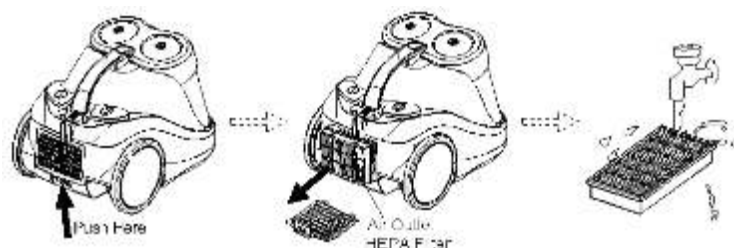
Перед использованием прибора
внимательно изучите руководство по эксплуатации.
Сохраните руководство для дальнейших консультаций!

www.vitesse.ru

3. Cleaning the Nylon filter and the HEPA filter
 - a. Press the dust cup cover release button, take out the filter assembly out of the dust cup.
 - b. Rotate the nylon filter anticlockwise, take out the Nylon filter from the filter assembly.
 - c. Rotate the HEPA filter anticlockwise, take out the HEPA filter from the filter assembly.
 - d. You can clean the nylon filter and HEPA filter with soft brush or you can rinse them in lukewarm water and dry them completely before use again.
 - e. Please pay attention to the "A" and "B" mark on both filters and cover, in order to equip the filters at correct place on the cover.



4. Change or cleaning the exhaust HEPA filter
 - a. Press the button on the grid, take out the grid out (at back of vacuum).
 - b. Hand firmly and pull out the HEPA filter out.
 - c. Cleaning the HEPA filter by soft brush or rinse it in lukewarm water and dry them completely before use again. Or replace the HEPA filter with a new one.
 - d. Assemble the grid back to the body.



Technical Data
Power supply: 220-240V ~ 50/60HZ
Power consumption: 2200W

Ru

ΌΑΑΑΕΑΑΙΪΑ ΠΕΟΪΑΟΑΕΕ! ΑΪ ΪΔΕΪΣΕΕ ΑΕΑΝΘΡΩΑΑ ΔΑΘΑΪΕΑ!
ΌεδΪα Vitesse® "Nouveau" Ϊδἀἀἀἀἀἀδ ΑαΪ ἀαΪδ ϒēēēēēēāΪδ
ἀūñīēēā+āñδāΪΪδ ΪδēāΪδā āēΪ īāñīīāΪΪ δīñēīδīāī ē çāīδīāīāī īāδāçā æēçīē.

Руководство по эксплуатации
Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте
руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших
консультаций.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании прибора, следует придерживаться основных мер
безопасности, включая следующие:

1. Не оставляйте прибор включенным в розетку. Когда прибор не используется, отключайте его от электросети.
2. Не используйте прибор вне помещений и для чистки мокрой поверхности.
3. Будьте особенно внимательны, если пылесосом пользуются дети или он применяется вблизи от детей. Не позволяйте детям использовать пылесос в качестве игрушки.
4. Применяйте прибор в соответствии с инструкцией. Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
5. Не используйте прибор, если поврежден шнур электропитания или штепсельная вилка. Не используйте прибор при поломке, повреждении, после контакта прибора с водой или после длительного хранения вне помещения. В этих случаях обратитесь в сервисный центр.
6. Не дергайте и не тяните шнур электропитания, не используйте шнур электропитания в качестве ручки. Будьте внимательны, чтобы не защемить дверью шнур электропитания. Не обматывайте шнур электропитания вокруг острых краев или углов.
7. Следите, чтобы шнур электропитания не оказался под прибором во время движения и не соприкасался с горячими поверхностями.
8. Не отключайте прибор от электросети, дергая за шнур электропитания, при отключении беритесь за штепсельную вилку.
9. Не прикасайтесь к прибору или штепсельной вилке влажными руками.
10. Не помещайте в отверстия прибора какие-либо предметы. Не используйте прибор, если какие-либо его отверстия заблокированы; предохраняйте отверстия прибора от попадания пыли, волокон, волос и чего-либо еще, что может препятствовать прохождению воздушного потока.
11. Избегайте попадания в отверстия и съемные части прибора волос, мелких предметов одежды, пальцев и других частей тела.
12. Не собирайте пылесосом дымящиеся или тлеющие предметы: сигареты, спички, пепел.
13. Выключите прибор, прежде чем отключить его от сети.
14. Проявляйте особую осторожность, используя прибор на лестнице.
15. Не собирайте пылесосом воспламеняющиеся или горючие жидкости, например бензин, и не используйте пылесос в местах хранения подобных жидкостей.

16. При работе с прибором следуйте инструкциям.
17. Следите, чтобы отверстия всасывающего шланга и трубки находились подальше от лица и тела.
18. Не используйте пылесос без пылесборника.
19. Отключайте прибор от электросети, прежде чем присоединить или отсоединить гибкий шланг.
20. Храните прибор в помещении. После использования убирайте прибор, чтобы случайно не споткнуться о него.
21. Следите, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению прибора. При неподходящем напряжении сети возможно повреждение мотора и получение травмы. Соответствующее напряжение указано на паспортной табличке прибора.
22. Используйте прибор для чистки сухих поверхностей в помещении.
23. Не используйте прибор для каких-либо других целей, не указанных в данном руководстве.
24. При необходимости проведения ремонта обращайтесь к производителю, его сервисному агенту или специалисту с соответствующей квалификацией во избежание возникновения опасной ситуации.

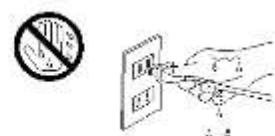
Меры предосторожности

В случае засора гибкого шланга или трубки, прежде чем отсоединять их, выключите прибор. Для продолжения работы удалите причину засора.

1. Не используйте прибор рядом с источниками тепла, например радиатором, и предметами, способными спровоцировать возгорание, например сигаретные бычки.



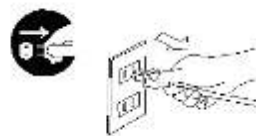
2. Прежде чем вставить штепсельную вилку в розетку, убедитесь, что ваши руки сухие.



3. Перед использованием прибора уберите с пола большие или острые предметы во избежание повреждения устройства.

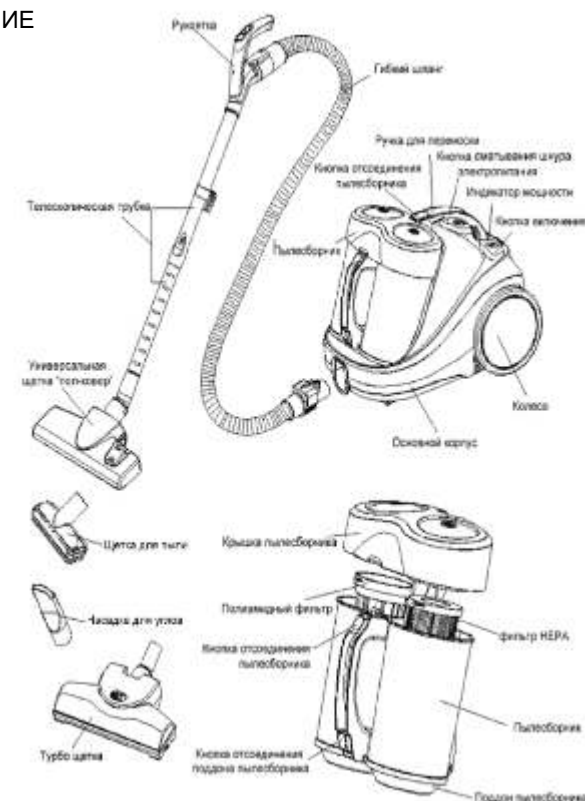


4. Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за шнур электропитания, возьмитесь за саму вилку.



Прибор оснащен устройством автоматической защиты сетевого шнура. В случае повреждения сетевого шнура или штепсельной вилки следует обратиться к специалисту по ремонту или электрику.

ОПИСАНИЕ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прежде чем собирать или разбирать прибор выньте штепсельную вилку из розетки!

1. Сборка пылесоса

- а. Подсоединение гибкого шланга:



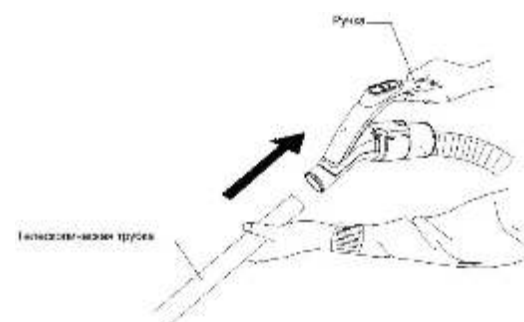
Вставьте соединительную муфту шланга в отверстие на фронтальной части корпуса. Надавите на муфту, пока она не встанет на место.

(Внимание: гибкий шланг должен быть зафиксирован в отверстии пылесоса. Иначе пылесос не будет работать).

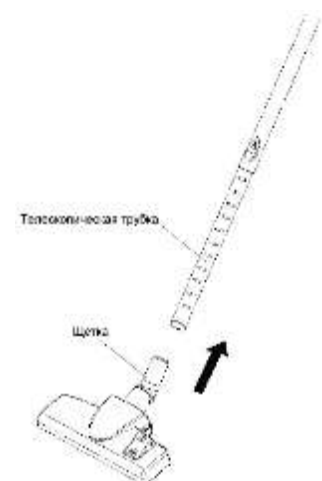
Отсоединение гибкого шланга.

Отключите прибор от электросети. Нажмите кнопку деблокировки на соединительной муфте шланга, чтобы вынуть ее из входного канала пылесоса.

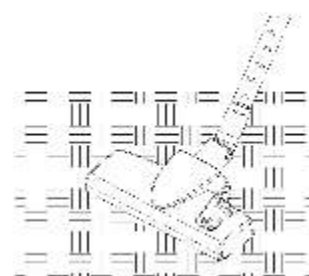
2. Подсоединение трубки и комплектующих
- а. Вставьте телескопическую трубку в отверстие ручки.



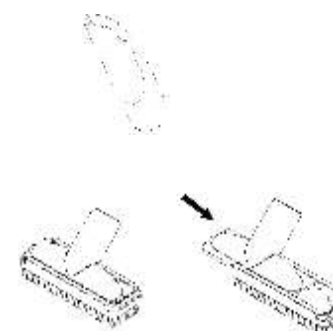
- б. Зафиксируйте щетку на телескопической трубке



- с. Подсоединение щетки для пола
- Идеально подходит для ежедневной очистки ковров и твердых покрытий.



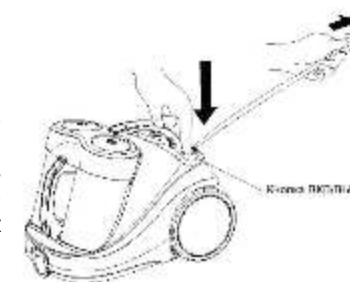
3. Применение насадок
- а. Насадка для углов
- Используется для удаления пыли с радиаторов, плинтусов, из щелей, углов, и между диванными подушками.
- б. Щетка для пыли (2 в 1)
- Используется для удаления пыли с мебели, жалюзи, книг, абажуров и т. д. Так же щетка может быть использована для удаления пыли с мягкой мебели.



ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед использованием прибора вытяните шнур питания и вставьте штепсель в розетку. Желтая метка на кабеле указывает идеальную длину, на которую его можно вытянуть. Не вытягивайте шнур дальше красной метки.

1. Кнопка включения
- Вставьте штепсельную вилку в розетку. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на корпусе прибора, чтобы включить его. Зажжется лампочка-индикатор (неоновая лампочка), прибор готов к работе.



2. Кнопка автоматического сматывания шнура
- Чтобы сматывать сетевой шнур, одной рукой нажимайте кнопку сматывания шнура электропитания, а другой рукой направляйте шнур.



УХОД И ЧИСТКА

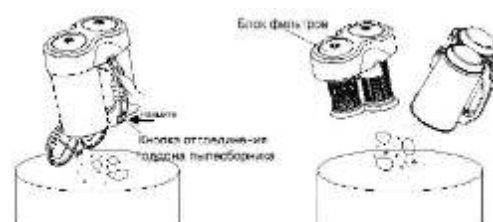
1. Очистка пылесборника

Не включайте прибор, не установив пылесборник.

- Нажмите кнопку отсоединения пылесборника, придерживая его за ручку, вытащите пылесборник.

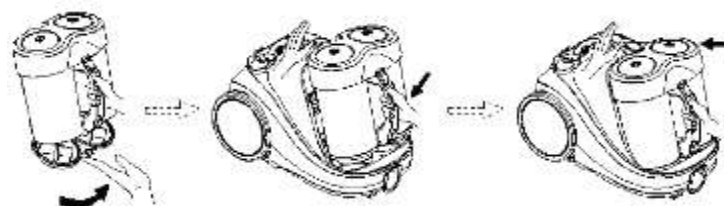


- Нажмите кнопку отсоединения поддона пылесборника, чтобы вытряхнуть пыль.
- Если фильтры слишком засорены, нажмите кнопку отсоединения корпуса пылесборника, выньте блок фильтров из пылесборника, выкрутите HEPA фильтр или полиамидный фильтр из насадки. Фильтры можно промыть водой. Тщательно высушите фильтры, прежде чем поставить их обратно. Обратите внимание на буквы «А» и «В» на фильтрах и насадке, чтобы не перепутать фильтры местами.



2. Установка пылесборника

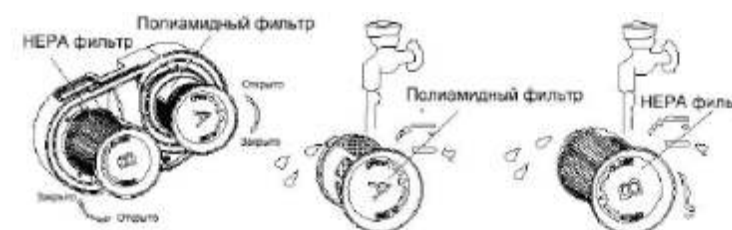
- Закройте поддон пылесборника.
- Вставьте пылесборник в корпус пылесоса надлежащим образом.
- Нажмите на пылесборник, чтобы зафиксировать его на корпусе.



P/13

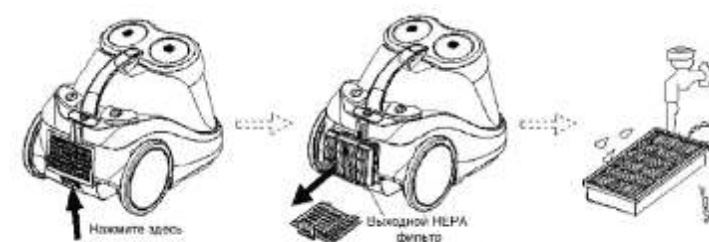
3. Очистка полиамидного фильтра и HEPA фильтра

- Нажмите кнопку отсоединения пылесборника, чтобы извлечь блок фильтров из пылесборника.
- Поверните полиамидный фильтр против часовой стрелки, отсоедините полиамидный фильтр от блока.
- Поверните HEPA фильтр против часовой стрелки, отсоедините HEPA фильтр от блока.
- Полиамидный и HEPA фильтр можно почистить при помощи мягкой щетки или струей теплой воды. Прежде чем установить фильтры обратно, тщательно высушите их.
- Обратите внимание на буквы «А» и «В» на фильтрах и насадке, чтобы не перепутать фильтры местами.



4. Замена или очистка выходного HEPA фильтра

- Нажмите кнопку на решетке, вытащите решетку (в задней части пылесоса).
- Плотно сожмите и вытащите HEPA фильтр.
- Очистите HEPA фильтр при помощи мягкой щетки или струей теплой воды. Тщательно высушите фильтр, прежде чем устанавливать его. Либо замените фильтр новым.
- Вставьте решетку обратно.



Технические характеристики
Питание: 220-240В ~ 50/60Гц
Мощность: 2200Вт

P/14